

The Sawara IROHA KARUTA Map

If you want to see Edo, come to Sawara's Central Town and you will find yourself standing in streets busier than the real Edo.

Sawara Machi-gurumi Museum List

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Fukushin Kimono shop Tokushimaya hardware store Katori flower shop Uedaya Aramono-ten (Convenience goods) Saeki clothing store Kinoshita Ryokan (Japanese style hotel) Abumo Edible Oil Refinery (sesami oil and chili oil) Tamazawa Futon (Japanese bedding) Suppin-ya (Japanese miscellaneous goods) Shojo (Tsukudani or preserved food boiled in soy sauce and glass beads) Otake-en (Japanese tea) Kano-ya fabric store Kobayashi hats and bags shop Ogawa pharmacy Shiratori stone dealer Suimu-kan Art Gallery Ichiran-sou (Japanese style hotel) Chukei-Chaya (Cafe restaurant) Kinokuni-ya (Pottery shop) Namiki Nakanosuke Shoten (Incense and Japanese paper) Shalom Nakatora (Japanese miscellaneous goods) Gallery Uhee (Café) | <ul style="list-style-type: none"> Tora-ya Japanese confectionary shop Joshu-ya liquor shop Nakamura-ya souvenir shop Takahashi liquor shop Kanehei Public Bath Tokun brewery Baba brewery Kamemura Honten Kashiwa-ya Monaka (Japanese sweets) Shop Yamashiro-ya Green tea shop Shoes Boutique Lorena Hoteiya (Confectionary shop) AUBERGE DE MANOIR Kittei (restaurant) Kaiseki Soma (Japanese restaurant) Yagisei Shoten (Japanese confectionary shop) Yagi no Mimikaki (Custom-made ear picks) Inae (Café) Shimotsuke Hitogata Museum Yamamura Shoten |
|---|---|

ひらがな・アルファベット対応表 (Basic Hiragana Chart)

あ	い	う	え	お	か	き	く	け	こ	さ	し	す	せ	そ	た	ち	つ	て	と
a	i	u	e	o	ka	ki	ku	ke	ko	sa	shi	su	se	so	ta	chi	tsu	te	to

- ...Parking lot
- ...Public restroom
- ...Highway bus stops
- ...Banks / Shinkin Banks
- ...Tourist Information Center
- ...Bicycle rental

The Hiragana written inside of the gray circle on Karuta is not on the map. It gives you additional information about Sawara.



か Suigo Bridge extends over the rutted waters of the Tone River, glittering against the stoking sun.

あ The best souvenirs from Sawara are local papermâché, traditional toys, head-shaking tigers and much-pounding rabbits.

を Okami-san, wives of daykeepers, walk briskly in 'hanten' coats in the spring breeze.

る The people of Sawara meet at the morning market located on the grounds of the Yakushi-temple enshrining the statue of Roshinoya.

ぬ You can sample warm delicious 'sake' brewed in the traditional way.

ひ Paper lanterns flicker in the evening on the Ono River during the Sawara Bon-Festu.

ち Ino Tadataka's steps, like the convenient calculation machine, are accurate for surveying the land.

と Tsuru-hashi Bridge has a cascade of water which pours out its central part and sounds like 'Jajji'.

い All through the year, many anglers enjoy fishing on the Yokotone River.

ほ The people of Sawara are proud that their town produced a great mapmaker by the name of Ino Tadataka.

ん Sawara's main streets are filled with crowds of people during the festival in July and October.

は On the first shrine visit of the New Year, come to Katori-jingu, one of the three miraculous shrines in the eastern Kanto region.

る Movies filmed on the streets, which give a feeling of being in the past, can be seen on TV screens.

い The people of Sawara always say that the Sawara Grand Float Festival is No. 1 in Japan.

よ Yokura-ya Warehouse has a complex wooden framework of beams across the whole ceiling. What a wonder!

た Mitsubishi-kan Hall, with back walls, extends majestically into the sky with an expression from the stylish Edo era.

れ The venerable streetscape, long preserved since the Edo era, warmly welcomes visitors to Sawara.

を The Beard Stroking Festival, those who love 'sake' drinking, is the only event of its kind in the whole world.

は It is our duty to pass down the history of Sawara from generation to generation.

を People all hope that Sawara will be revitalized after the big earthquake in eastern Japan.

は The Edo-Musuri spirit has made Sawara a sustainable community.

は The banks of Ryoso-kanal (the Irrigation Canal) are famous for its cherry blossoms.

は The vigor of women is shown in various venues such as the groups of 'Jai' 'Basara' and the Katori International Friendship Association.

は A lot of people stand in queues in front of the hottest days of summer.

は Ino Tadataka's map was drawn up with great accuracy by surveying the land and observing planets.

は Summer fireworks go off in the sky illuminating the glorious flowers on the banks of the Tone River.

は The Ono River was the main route to carry 'sake' to Edo.

は The sounds from the Japanese festival orchestra resonate against the walls of watchtowers along the Little Edo streets.

は Kanpukuji temple is noted for its magic power that protects people from misfortune.

は Let's stroll along the streets of Sawara with its nostalgic tradition.

は A row of festival floats, with big dolls on their rooftops, are gregariously lined up along the main street of Sawara at the highlight of the festival.

は The Edo-musuri spirit of Sawara, sustained by shop masters, remains unchanged from the Edo era to the present one.

は Kids and their fathers join the Ko-Edo marathon race in hopes of finishing near the front.

は The picturesque landscape of the town along the Ono River will make a great picture.

は Sawara's tradition has been strictly preserved by the people of Sawara themselves.

は Iris flowers in June remind us of our home town.

は People of all ages from Sawara begin to dance whenever they hear Sawara barabashi festival music.

は Kinono beauty, which is walking appropriately and stylishly through the streets, fits perfectly with the nostalgic feeling of Sawara.

あ Suigo Sawara Aquatic Botanical Garden

し The bronze statue of Ino Tadataka surrounded by cherry blossoms, stands proudly at Suwa Park.

は Trade with Sawara is expected to expand worldwide.

は Furusato Festa helps to boost local production and consumption.

は The street museums are most popular during the New Year and the Doll Festivals in March for girls and in May for boys.

は At the Jinkōsai Festival, the route of the parade on the streets of Sawara is crowded with spectators.

は The bride goes to her new home celebrating the joys of marriage by rowing under the twelve bridges with Japanese tresses.

は Sawara's specialties are local sake, cooked river fish, vegetables and Suigo pears.

は Boiled peanuts are a good snack for kids and a great side dish for fathers who drink.

は People of all ages from Sawara begin to dance whenever they hear Sawara barabashi festival music.